

Obsah

Úvod	2
Obsah balení.....	2
Vnější vzhled.....	3
Technická specifikace.....	4
Využití zařízení	5
Napájení a nabíjení.....	5
Zapnutí/vypnutí.....	5
Obnovení systému.....	6
Používání držáku pro připevnění navigace.....	6
Stylus.....	7
Připojení k počítači.....	7
Řešení problémů	8
Údržba zařízení	9
Update Center	10
Aktualizace map.....	11
Nákup map.....	11

Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup navigačního zařízení NAVITEL G550. Přečtěte si prosím pozorně tuto uživatelskou příručku, ve které se dozvíte, jak obsluhovat zařízení a jak zajistit jeho optimální výkon. Doporučujeme ponechat si uživatelskou příručku pro pozdější použití.

1. Obsah balení

Balení obsahuje následující položky:



GPS navigace



Adaptér na motocykl



Adaptér do vozidla



Držák na GPS navigaci



Držák na motocykl



Držák do auta



USB kabel

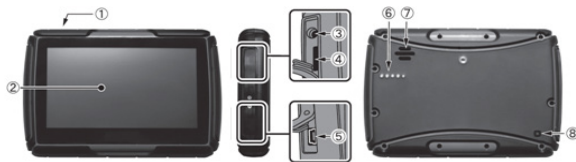


USB kabel



Plastové pinzety

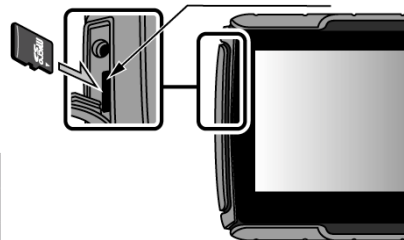
2. Vnější vzhled



1. Tlačítko On/Off	Zapnutí a vypnutí přístroje
2. Dotykový displej	4.3" TFT dotykový displej
3. Stereo jack	3.5mm stereo jack
4. TF card slot	Podporuje TF karty až do 8 GB.
5. Mini USB port	USB Client 2.0
6. Napájecí zásuvka	Pro připojení nabíječky
7. Reproduktor	Poskytuje zvukový výstup
8. Reset	Resetovací tlačítko

Instalace TF karty

Vložte TF kartu, jak je znázorněno na obrázku



3. Technická specifikace

CPU	MSB 2531 800MHz
Paměť	256MB DDR, 4GB Flash
LCD displej	4.3" TFT LCD displej Rozlišení: 480RGB(H)x272(V)
Dotyková obrazovka	Odolný dotykový displej s vysokou citlivostí dotyku
USB	USB Client 2.0, Mini USB port
TF	TF slot, podporuje TF karty až do 8 GB
Audio	A: Vestavěný hi-fi reproduktor B: Hi-fi stereo sluchátka
GPS	Studený start <42s; horký start <3s (na otevřeném prostoru); teplý start <36s


Baterie	Vestavěná dobíjecí lithiová baterie
Port pro dobíjení baterie	DC 5V port
AC nabíječka	100/230V nabíječka, 5V/1.5A
Autonabíječka	DC9-24V, 5V/1.5A
Operating System	Microsoft Windows CE 6.0
Navigation Software	SD karta
Teplota	Provozní teplota: 0°C to 60°C Skladovací teplota: -20°C to 60°C
Rozsah vlhkosti při práci	45% až 80%RH
Rozsah vlhkosti při uskladnění	30% až 90%RH
Atmosferický tlak	86KPa až 106KPa

Využití zařízení

1. Napájení a nabíjení

1.1 Napájení

Zařízení používá tři typy napájení: baterie, adaptér, USB kabel. GPS navigace používá vestavěnou lithiovou baterii, pokud není zařízení připojeno k externímu zdroji napájení přes adaptér; externí napájení pokud je zařízení připojeno v autě či na motocyklu; USB kabel k nabíjení přes počítač.

Ikona  v pravém horním rohu zobrazuje aktuální stav nabití baterie.

Poznámka: zařízení používá vestavěnou lithiovou baterii. Doba provozu baterie se může lišit v závislosti na funkcích, které využíváte. Například používání vysokého jasu podsvícení spotřebuje více energie, z čehož vyplývá snížení výdrže baterie. Aby nedošlo k požáru nebo výbuchu, chraňte baterii před poškozením a nevhazujte ji do ohně nebo vody.

1.2 Použijte autonabíječku pro napájení

Připojte červený a černý kabel k elektrickému systému motocyklu. Druhý konec připojte k zařízení. Při nastartování motocyklu se GPS navigace automaticky zapne.

2. Zapnutí/vypnutí

2.1 Zapnutí

Ujistěte se prosím, že baterie je nabitá anebo je zařízení připojeno k externímu zdroji napájení.

Poznámka: při cestování mějte na paměti, že zařízení potřebuje čas na adaptaci v jiném prostředí, než jej zapnete. Náhlé zvýšení nebo snížení vlhkosti může způsobit zkrat zařízení.

2.2 Vypnutí

Zařízení vypnete stisknutím tlačítka na horní straně; zařízení se vypne nebo přejde do úsporného režimu. Při opětovném zapnutí bude obnoven poslední stav.

3. Obnovení systému

V případě, že zařízení neodpovídá či nepracuje správně, můžete jej resetovat pomocí dotykového pera stisknutím tlačítka reset na pravé straně přístroje.

Poznámka: pokud systém neodpovídá a zařízení resetujete, neuložená data budou ztracena. Doporučujeme pravidelné zálohování.

4. Používání držáku pro připevnění navigace

Při používání GPS navigace na motocyklu je nutné připevnit zařízení k panelu pomocí držáku (viz obrázek).



5. Stylus



Stylus (dotykové pero) je prostředek pro interakci se zařízením. Neztraťte ho.

1. Jedno poklepání: klepněte na obrazovku jednou.
2. Dvojitě poklepání: klepněte na obrazovku dvakrát.
3. Kreslení: klepněte jednou, držte a posouvejte pero po obrazovce.

Poznámka: pokud použijete zlomené dotykové pero, kuličkové pero nebo jakékoliv jiné ostré nebo tvrdé předměty, dojde k poškození LCD displeje.

6. Připojení k počítači

Zařízení připojíme k počítači pomocí Mini USB kabelu.

1. Ujistěte se, že GPS navigace je zapnutá;
2. Připojte konec Mini USB kabelu () k Mini USB portu nacházejícím se na levé straně GPS navigace a konec USB kabelu () k USB portu Vašeho počítače.
3. Po dokončení vyjměte Mini USB kabel; GPS navigace se vrátí do normálního rozhraní.

GPS navigace se při připojení k počítači přepne do paměťového režimu. Následující akce způsobí přerušení spojení (neuložená data budou ztracena):

- odpojení Mini USB kabelu;
- vypnutí zařízení;
- resetování systému.

Poznámka: prosím, kopírujte si svá data na externí paměťové zařízení před aktualizací. Naše společnost nenes zodpovědnost za případnou ztrátu dat.

Řešení problémů

Pokud Váše GPS navigace nefunguje správně, obraťte se prosím na níže uvedenou tabulku.

Problém	Příčina	Řešení
Nelze zapnout navigátoru	Vybitá baterie	Nabijte baterii
Zařízení se náhle vypnulo	Slabá baterie	Nabijte baterii
Displej není jasný	Podsvícení není dostatečně jasné	Nastavte podsvícení
	Podsvícení je vypnuté	Poklepejte na displej; obrazovka bude opět jasná.
Žádná odezva při poklepání	Dotykový displej není kalibrován	Zkalibrujte dotykový displej
Žádný zvuk	Hlasitost je příliš nízká	Zvyšte hlasitost
	Sluchátka nejsou správně připojena	Připojte sluchátka
Nelze se připojit k počítači	USB kabel není správně připojen	Připojte USB kabel znovu
Mapová data jsou ztracena		Kontaktujte distributora
Není signál	Signál je slabý	Zařízení potřebuje více než 3 minuty pro příjem signálu

Údržba zařízení

Řádná údržba zařízení zajistí dlouhé a spolehlivé fungování GPS navigátoru. Dodržujte proto pokyny níže:

- **Chraňte displej:** nevyvíjejte příliš velký tlak na displej, aby se nepoškodil. Používejte pouze dotykové pero pro ovládání navigace. Při čištění displeje používejte měkký hadřík a přípravek na čištění skla – nikdy přípravek nestříkejte přímo na displej.

Poznámka: ujistěte se, že navigátor GPS je vypnutý před čištěním.

- Do not drop or hit the device or you will cause damage to sensitive components.

Note: accidental damage is beyond our responsibilities.

- **Nevystavujte zařízení:** náhlým změnám teploty (vysoké teplotě - $>60^{\circ}$, nízké teplotě - $<-10^{\circ}$), vysokému napětí, prachu, vyhněte se kontaktu s korozivními materiály a neponořujte zařízení do žádných kapalin.
- **Vyhýbejte se elektromagnetickému rušení:** EM rušení jiných elektronických zařízení bude mít vliv na displej; po odstranění či vzdálení od zdroje rušení bude displej fungovat opět v pořádku.

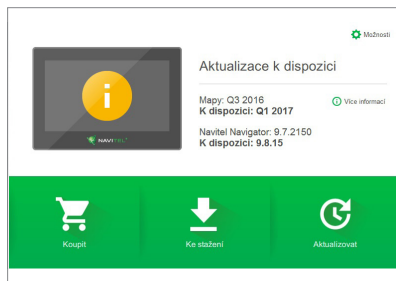
Poznámka: pokud budete se zařízením cestovat letadlem, nenechte zařízení projít před odbavovací bránu.

- **Vyhnete se přímému intenzivnímu světlu:** nevystavujte GPS navigaci slunečnímu a ultrafialovému záření.

Nastavení programu

Chcete-li aktualizovat aplikaci, Vaše mapy nebo zakoupit mapy nové, můžete využít speciální program, který jsme navrhli speciálně pro tyto účely. Program si můžete stáhnout na oficiálních webových stránkách NAVITEL® v sekci "Ke stažení". Níže uvedené pokyny Vám pomohou při práci s programem.

1. Nainstalujte Centrum aktualizací Navitel Navigator na váš počítač.
2. Připojte navigační zařízení k počítači.
3. Spusťte Centrum aktualizací Navitel Navigator. Pokud je zařízení správně připojeno, program jej detekuje. [1]
4. Pokud jsou k dispozici aktualizace, program vám navrhne, zda chcete aktualizovat software, mapy anebo obojí. [2]



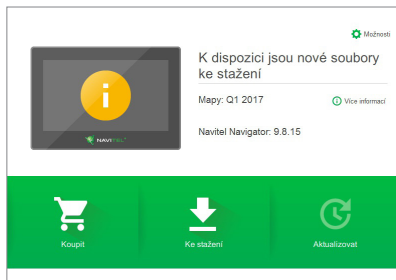
Obr. 1



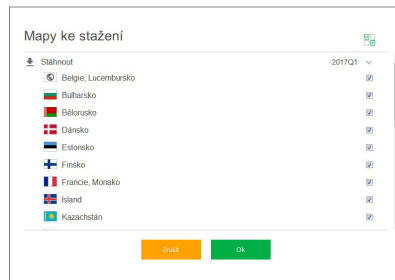
Obr. 2

Během aktualizace map budou staré mapy smazány. Chcete-li pokračovat, stiskněte tlačítko “Aktualizovat” a poté tlačítko “OK”.

5. Centrum aktualizací Navitel Navigator stáhne a nainstaluje požadované aktualizace na vaše zařízení.
6. V rámci programu si můžete stáhnout popřípadě dokoupit další mapy stisknutím tlačítek “Ke stažení” nebo “Koupit”. [3]
7. Chcete-li si stáhnout další mapy, vyberte je v nabídce a stiskněte “OK”. [4]

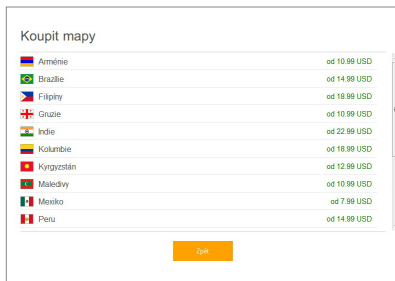


Obr. 3

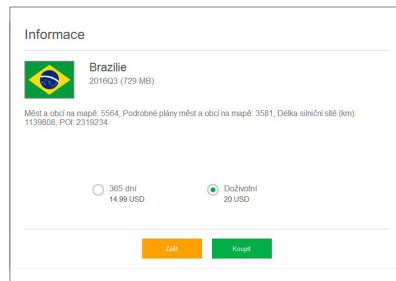


Obr. 4

8. Chcete-li si koupit další mapy, vyberte je v nabídce, zvolte délku předplatného a stiskněte “Koupit”. Spustíte Navitel Navigator ve vašem zařízení. [5, 6]



Obr. 5



Obr. 6

9. Spustíte Navitel Navigator ve vašem zařízení.

Inhalt

Einleitung	14
Verpackung.....	14
Anordnung des Geräts.....	15
Spezifikationen.....	16
Verwendung des Geräts	17
Stromversorgung und Aufladen.....	17
Einschalten/Ausschalten.....	17
Reset des Systems.....	18
Verwendung des Halters zur Befestigung der Navigation.....	18
Stylus.....	19
Anschluss an Computer.....	19
Fehlerbehebung	20
Wartung des Geräts	21
Update Center	22
Aktualisierung der Karten.....	23
Einkauf von Karten.....	24

Einleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für unsere NAVITEL G550 Navigationsgerät kaufen. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig zu lernen, wie das Gerät zu bedienen und eine optimale Leistung zu gewährleisten. Wir empfehlen, dass Sie die Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch aufzubewahren.

1. Verpackung

Die Verpackung beinhaltet die folgenden Elemente:



Navigationsgerät



Motorrad ladegerät



Auto ladegerät



Dockingstation



Halterung für Motorrad



Halterung für Auto



USB-Kabel

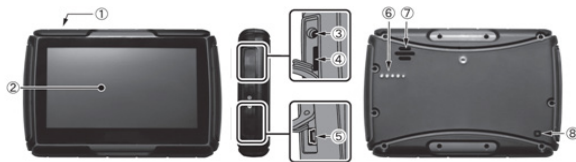


USB-Kabel



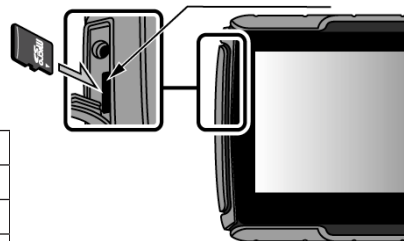
Kunststoff-Pinzette

2. Anordnung des Geräts



Installation der TF Karte

Die TF Karte so einlegen, wie es auf der Abbildung dargestellt ist.



1. Taste der Stromversorgung	Schaltet das Gerät ein/aus
2. Touch screen	4,3" TFT Touchscreen
3. Stereostecker	3,5 mm Stereostecker
4. Slot für die TF Karte Unterstützt	Kapazität bis 8 GB
5. Mini USB port	USB Client 2.0
6. Ladeport	Dient zum Anschluss des Ladegeräts
7. Lautsprecher	Gewährt ein Audioausgang
8. Taste Reset	Reset des Geräts

3. Spezifikationen

Prozessor	MSB 2531 800MHz
Speicher	256MB DDR, 4GB Speicher Flash
LCD display	4,3" TFT LCD display Auflösung: 480RGB (horizontal) × 272 (vertikal)
Touch screen	Strapazierfähiges Touchscreen mit hoher Auflösung
USB	Schnittstelle USB Client 2.0, USB Mini Port
TF	Kapazität bis 8 GB
Audio	A: eingebauter Lautsprecher mit hoher getreuer Tonwiedergabe B: Stereo-Kopfhörer mit hoher klangtreuer Wiedergabe
GPS	Kaltstart <42s; Heißstart <3s (im offenen Raum); Warmstart <36s

Batterie	eingebaute aufladbare Lithiumbatterie
Batterie Ladeport	Port 5 V DC
Netzladegerät	Ladegerät 100/230 V, 5 V / 1,5 A
Autoladegerät	9–24 V, 5 V / 1,5 A
Operationssystem	Microsoft Windows CE 6.0
Navigationssoftware	SD Karte
Temperatur	Betriebstemperatur: 0°C bis 60°C Lagerungstemperatur: -20°C to 60°C
Feuchtigkeit bei Betrieb	45% bis 80%RH
Feuchtigkeit bei Lagerung	30% bis 90%RH
Luftdruck	86KPa bis 106KPa


Verwendung des Geräts

1. Stromversorgung und Aufladen

1.1 Stromversorgung

DE

Zur Verfügung stehen drei Typen der Stromversorgung: Aus Batterie, aus Adapter, mittels eines USB-Kabels. Die GPS Navigation benutzt eine eingebaute Lithiumbatterie, wenn sie nicht an eine externe Stromversorgungsquelle mittels eines Adapters angeschlossen ist. Die externe Stromversorgung wird benutzt, wenn sie an ein Motorrad oder Automobil angeschlossen ist. Das USB-Kabel wird benutzt, wenn sie an einen Computer angeschlossen ist und sich auflädt.

Die Ikone  in der rechten oberen Ecke des Displays zeigt die aktuelle Ladung der Batterie an.

Anmerkung: Das Gerät benutzt eine eingebaute unaustauschbare Lithiumbatterie. Die Betriebsdauer der Batterie unterscheidet sich je nach verwendeten Funktionen. Zum Beispiel verbraucht eine helle Hintergrundbeleuchtung mehr Energie, was die Betriebsdauer der Batterie verkürzt. Die Batterie keine Stöße und Erschütterungen aussetzen, sie nicht zerlegen und sie weder ins Feuer noch ins Wasser werfen. Es könnte zu einem Brand oder zu einer Explosion führen.

1.2 Verwendung des Ladegeräts

Das rote und schwarze Kabel an das elektrische System des Motorrads anschließen. Das andere Ende an den Ladeport des Geräts anschließen.

Die GPS Navigation schaltet sich nach dem Start des Motorrads selber ein.

2. Einschalten/Ausschalten

2.1 Einschalten

Kontrollieren, ob die Batterie ausreichend geladen ist oder ob sie an die externe Stromversorgungsquelle angeschlossen ist.

Anmerkung: Bevor das Gerät auf Reisen einschalten wird, daran denken, dass es Zeit braucht, sich einem anderen Umfeld anpassen. Ein plötzliches Anwachsen oder ein Absinken der Feuchtigkeit kann einen Kurzschluss in der Hauptplatine verursachen.

2.2 Ausschalten

Das Gerät wird durch Drücken der Taste im oberen Teil abgeschaltet. Das Gerät schaltet sich in den Sparmodus um. Nach dem Einschalten wird der Stand bei der letzten Verwendung erneuert.

3. Reset des Systems

Wenn das Gerät nicht reagiert oder nicht richtig arbeitet, kann man sie mit Hilfe des Stylus zurücksetzen durch Drücken der Taste Reset auf der rechten Seite des Geräts.

Anmerkung: Wenn das System nicht antwortet und es zurückgestellt wird, kommt es zum Verlust der nicht gespeicherten Daten. Wir empfehlen deshalb, regelmäßig die Daten zu speichern.

4. Verwendung des Halters zur Befestigung der Navigation

Wenn Sie die GPS Navigation an ein Motorrad anschließen möchten, muss das Gerät mit dem Halter neben das Armaturenbrett befestigt werden (siehe Abbildung).



5. Stylus



Der Stylus dient zur Bedienung des Geräts. Darauf achten, dass er nicht verloren geht.

1. Einfaches Antippen: Einmal das Display mit der Spitze des Stylus berühren.
2. Doppeltes Antippen: Zweimal das Display mit der Spitze des Stylus berühren.
3. Zeichnen: Einmal berühren, die Spitze des Stylus auf dem Display halten und ihn verschieben.

Anmerkung: Wenn zur Bedienung des Geräts ein beschädigter Stylus, ein Kugelschreiber oder ein anderes scharfes oder hartes Objekt benutzt wird, kann das LCD Display beschädigt werden.

6. Anschluss an Computer

Das Gerät kann man an einen Computer mit einem Kabel mit einem USB Ministecker angeschlossen werden.

1. Die GPS Navigation kontrollieren, ob sie angeschaltet ist;
2. Das Ende des Kabels mit einem Mini USB-stecker () in das USB Miniport auf der linken Seite des GPS Geräts und das Ende des Kabels mit dem USB-stecker () in das USB Port im Computer verbinden.
3. Wenn Sie fertig sind, das USB Minikabel abtrennen. Die Schnittstelle der GPS Navigation geht wieder in den Zustand vor dem Anschluss zurück.

Nach dem Anschluss an den Computer schaltet die GPS Navigation in den Speichermodus um. Die anschließende Aktion bewirkt die Unterbrechung des Anschlusses (nicht bearbeitete Daten gehen verloren):

- Abtrennung des USB Minikabels;
- Ausschalten des Geräts;
- Reset des Systems.

Anmerkung: Vor Aktualisierung der Systemdaten Ihre Daten auf einen externen Speicherplatz kopieren. Unsere Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Fall des Verlusts von Daten.

Fehlerbehebung

Wenn die GPS Navigation nicht richtig arbeitet, versuchen, eine Lösung in der unten aufgeführten Tabelle zu finden.

Problem	Ursache	Lösung
Die Navigation kann nicht angeschaltet werden	Die Batterie ist entladen	Batterie laden
Das Gerät schaltet sich plötzlich ab	Niedriger Ladestand der Batterie	Batterie laden
Man kann das Display nicht gut lesen	Die Hintergrundbeleuchtung ist nicht ausreichend klar	Die Hintergrundbeleuchtung anpassen
	Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ab	Auf das Display tippen. Es leuchtet wieder auf
Beim Antippen auf die Taste reagiert das Gerät nicht	Das Touchscreen ist nicht kalibriert	Das Touchscreen kalibrieren
Es ist kein Ton zu hören	Die Lautstärke ist zu niedrig	Lautstärke verstärken
	Die Kopfhörer sind nicht richtig angeschlossen	Die Kopfhörer anschließen
Kann nicht an Computer angeschlossen werden	Das USB Kabel ist nicht richtig angeschlossen	Das USB Kabel anschließen
Daten der Karten gingen verloren		Den Vertreiber kontaktieren
Das Gerät hat kein Signal	Das Signal ist schwach	Das Gerät braucht mehr als 3 Minuten, bis sie ein Signal empfängt

Wartung des Geräts

Bei der richtigen Handhabung ist die GPS Navigation ein zuverlässiges Gerät. Durch die Einhaltung der unten aufgeführten Empfehlungen stellen sie ihr GPS Gerät eine lange Lebensdauer und einen problemfreien Betrieb sicher:

DE

- Das Display schützen: Nicht zu stark auf das Display drücken, es könnte beschädigt werden. Die Navigation nur mit Hilfe des Stylus verwenden. Bei der Reinigung des Bildschirms das Glasreinigungsmittel auf den Lappen auftragen, niemals direkt auf den Bildschirm.

Anmerkung: Vor der Reinigung die GPS Navigation ausschalten.

- Acht geben, dass es nicht zu einem Herunterfallen oder Aufprall des Geräts kommt. Es könnten empfindliche Teile beschädigt werden.

Anmerkung: Wir übernehmen keine Haftung für den Fall einer zufälligen Beschädigung.

- Das Gerät nicht aussetzen: starken Temperaturschwankungen (hohe Temperaturen über 60° C, niedrige Temperaturen unter -10° C), Hochspannung, Staub, den Kontakt mit korrodierenden Materialien vermeiden und das Gerät nicht in Flüssigkeiten eintauchen.
- Elektromagnetische Störungen vermeiden: Elektromagnetische Störungen durch andere elektrische Geräte beeinflusst die Abbildung auf dem Display; diese geht nach Ausschalten oder Beseitigung der Störquelle in den Normalzustand zurück.

Anmerkung: Wenn Sie das gerät ins Flugzeug mitnehmen, diese vor der Sicherheitskontrolle ins Gepäck geben.

- Intensive Lichteinstrahlung vermeiden: Die GPS Navigation keinem hellen Licht oder UV-Strahlung aussetzen.

Einstellung des Programms

Wenn Sie Karten und Anwendungen aktualisieren möchten, eventuell neue Karten kaufen möchten, können Sie ein spezielles Programm nutzen, das gerade für diese Zwecke erstellt worden ist. Das Programm können Sie sich in der Sektion „Downloads“ auf der offiziellen Internetseite von NAVITEL® herunterladen. Die Vorgehensweise der Arbeit mit dem Programm beschreiben die unten aufgeführten Anweisungen.

1. Installieren Sie die Aktualisierungsverwaltung für Navitel Navigator auf Ihrem PC.
2. Schließen Sie Ihr Gerät an den PC als USB-Flash-Laufwerk / Massenspeicher.
3. Starten Sie die Aktualisierungsverwaltung für Navitel Navigator. [1]

Wenn das Gerät richtig angeschlossen ist, wird es vom Programm erkannt.

4. Wenn Aktualisierungen verfügbar sind, werden Sie von der Aktualisierungsverwaltung für Navitel Navigator darauf hingewiesen, dass Sie Ihren Navitel Navigator und/oder die Karten aktualisieren sollten. [2]

DE

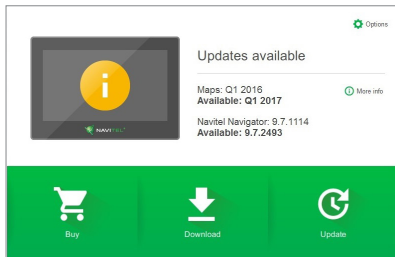


Abb. 1

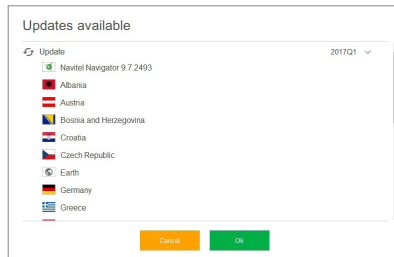


Abb. 2

Denken Sie daran, dass Ihre alten Karten während des Aktualisierungsvorgangs gelöscht werden. Betätigen Sie die Taste „Aktualisieren“ und dann „OK“ um fortzufahren.

5. Die Aktualisierungsverwaltung für Navitel Navigator wird die Aktualisierungen heruntergeladen und auf Ihrem Gerät installieren.
6. Nach der erfolgten Aktualisierung können Sie zusätzliche Karten durch Betätigen von „Herunterladen“ oder „Kaufen“ heruntergeladen bzw. kaufen. [3]
7. Um Karten herunterzuladen, wählen Sie gewünschte Karten(n) und betätigen Sie „OK“. [4]

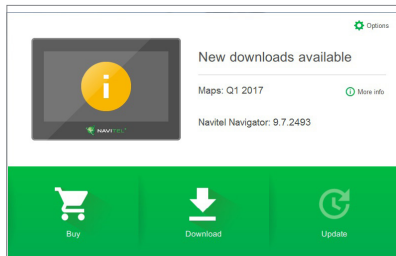


Abb. 3

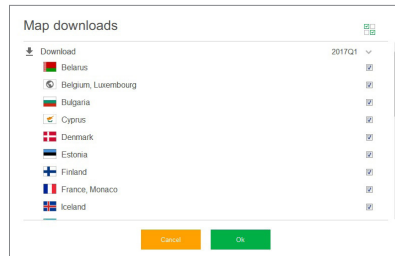


Abb. 4

8. Um eine Karte zu kaufen, setzen Sie das jeweilige Optionsfeld der Karte aktiv, die Sie kaufen möchten. Dann wählen Sie die Abonnementdauer und die Taste „Kaufen“ betätigen. [5, 6]

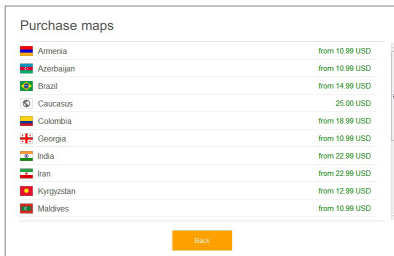


Abb. 5

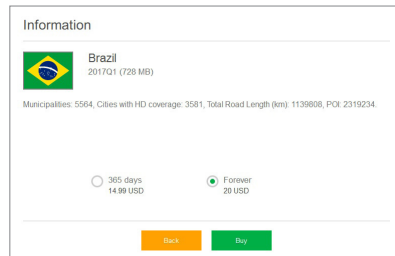


Abb. 6

9. Starten Sie die Anwendung Navitel Navigator auf Ihrem Gerät.

Contents

Introduction	26
Package.....	26
Device layout.....	27
Specifications.....	28
Using the device	29
Power supply and charging.....	29
Power on/off.....	29
Resetting the system.....	30
Using the bracket to attach the navigator.....	30
Stylus.....	31
Connecting to a computer.....	31
Troubleshooting	32
Device maintenance	33
Update Center	34
Updating maps.....	35
Purchasing maps.....	35

Introduction

Dear Customer!

Thank you for purchasing our NAVITEL G550 navigation device. Please read this User Manual carefully to learn how to operate the device and ensure optimal performance. We recommend that you keep the User Manual for future reference.

1. Package

The package includes the following items:



GPS navigator



Motorcycle charger adapter



Car charger adapter



Active cradle



Motorcycle holder



Car holder



USB cable

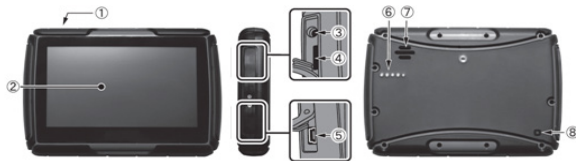


USB cable



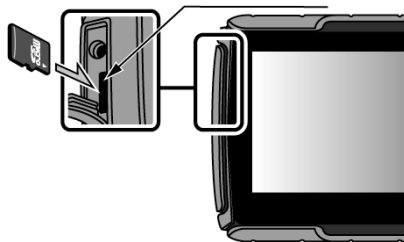
Plastic tweezers

2. Device layout



Installing a TF card

Insert the TF card as shown on the picture



EN

1. Power button	Turns the device on/off
2. Touch screen	4.3" TFT touch screen display
3. Stereo jack	3.5mm stereo jack
4. TF card slot	Supports TF cards up to 8GB.
5. Mini USB port	USB Client 2.0
6. Charging port	For connecting the charger
7. Speaker	Provides audio output
8. Reset button	Reset

3. Specifications

CPU	MSB 2531 800MHz
Memory	256MB DDR, 4GB Flash
LCD display	4.3" TFT LCD display Resolution: 480RGB(H)x272(V)
Touch screen	Durable high-precision touch screen
USB	USB Client 2.0, Mini USB port
TF	TF slot, supporting TF cards up to 8GB
Audio	A: Built-in high fidelity speaker B: High fidelity stereo ear-phones
GPS	Cold start <42s; hot start <3s(in the open area); warm start <36s

Battery	Built-in rechargeable Lithium battery
Battery Charging port	DC 5V port
AC Charger	100/230V charger, 5V/1.5A
Car Charger	DC9-24V, 5V/1.5A
Operating System	Microsoft Windows CE 6.0
Navigation Software	SD card
Temperature	Operating Temperature: 0°C to 60°C Storage Temperature: -20°C to 60°C
Working humidity range	45% to 80%RH
Storage humidity range	30% to 90%RH
Atmospheric pressure	86KPa to 106KPa

Using the device

1. Power supply and charging

1.1 Power supply

There are three types of power supply: battery, adapter, USB cable. The GPS navigator uses its built-in Lithium battery when it is not connected to an external power supply via the adapter; external power when it is connected to motorcycle or car; the USB cable to charge when connected to a PC.

The  icon in the upper right corner of the screen indicates the current battery charge.

Note: this device uses built-in, unchangeable Lithium battery. Battery time may vary, depending on which functions are used. For example, bright backlight will consume more energy, which will reduce battery time.

To avoid fire or explosion, please do not poke, bump or take the battery apart, and do not throw it into burning fire, or water.

1.2 Using the charger

Connect the red and black wires to the motorcycle's electrical system. Connect the other part to the charging port of the device. When you start the motorcycle, the GPS navigator will turn on automatically.

2. Power on/off

2.1 Power on

Please, make sure that the battery has enough charge or is connected to an external power source.

Note: when travelling, keep in mind that the device needs time to adapt to a different environment before you turn it on. Sudden increase or decrease in humidity may cause the mainframe to short circuit.

2.2 Power off

Press the button at the top of the device to turn it off; the device will enter power saving mode. When turned on again, it will restore its last state.

3. Resetting the system

If the device is not responding or is not working properly, you can reset it by using the stylus to press the reset button on the right side of the device.

Note: the unsaved data will be lost if you reset the system while it is not responding. It is recommended to make regular backups.

4. Using the bracket to attach the navigator

When using the GPS navigator on a motorcycle, you must attach the device next to the panel using the bracket (see picture)



5. Stylus



The stylus is your means of interacting with the device. Do not lose it.

1. Single tap: tap the screen once with the point of the stylus.
2. Double tap: tap the screen twice with the point of the stylus.
3. Drawing: tap once, hold, and then move the stylus on the screen.

Note: a broken stylus, ball pen, or any other sharp or hard object will damage the LCD if you use it to operate the device.

6. Connecting to a computer

The device can be connected to the computer via the Mini USB cable.

1. Please make sure the GPS navigator is turned on;
2. Connect the Mini USB end () of the USB cable to the Mini USB port on the left part of GPS device and the USB end () to a USB port of your computer;
3. Remove the Mini USB cable when you are finished; the GPS navigator will return to the pre-connection interface.

The GPS navigator will switch to storage mode, when connected to a computer. The following actions will interrupt the connection (the unfinished data will be lost):

- disconnecting the Mini USB cable;
- turning the device off;
- resetting the system.

Note: please, copy your data to an external storage device before you update the system data. Our company takes no responsibility for any data loss.

Troubleshooting

If your GPS navigator is not working properly, please, consult the table below.

Problem	Cause	Solution
Cannot turn the navigator on	No charge left	Charge the battery
The device turns off suddenly	Low battery	Charge the battery
Cannot see the display clearly	The backlight is not bright enough	Adjust the backlight
	The backlight has been turned off	Tap the display - the screen will turn bright again
No response when tapping a button	The touch screen is not calibrated	Calibrate the touch screen
No sound	The volume is too low	Increase the volume
	The earphones are not connected properly	Connect the earphones
Cannot connect to the computer	The USB cable is not connected properly	Connect the USB cable
The map data is lost		Contact your distributor
No signal	The signal is weak	The device needs more than 3 minutes to receive the signal

Device maintenance

GPS navigator will be a reliable navigation tool if handled properly. Follow the recommendations below to ensure that your GPS navigator runs smoothly for a long time:

- Protect the display: don't put too much pressure on the screen or you will damage it. Only use the stylus to operate the navigator, and spray the glass cleaner on the soft cloth when cleaning the screen - don't spray on the screen directly.

Note: make sure to turn the GPS navigator off before cleaning.

- Do not drop or hit the device or you will cause damage to sensitive components.

Note: accidental damage is beyond our responsibilities.

- Avoid exposing the device to: abrupt temperature changes (high temperature - $>60^{\circ}$, low temperature - $<-10^{\circ}$), high voltage, dust; avoid contact with any corrosive materials and don't submerge the device into any liquids.
- Avoid electromagnetic interference: EM interference from other electronic devices will affect the display; it will return to normal, when the source of interference is suppressed or gone.

Note: if you take the device with you when travelling by plane, put it in your luggage before screening.

- Avoid direct, intense light: don't subject the GPS navigator to bright light and ultraviolet radiation.

Setting up the Program

To update your maps and the application, as well as to purchase new maps, you can use a special program that we have designed specifically for these purposes. You can download the program from the “Downloads” section of the official NAVITEL® website. The instructions below will help you to learn how to work with it.

1. Install Navitel Navigator Update Center on your PC.
2. Connect your device to the PC as a USB Flash Drive/Mass Storage.
3. Run Navitel Navigator Update Center. If the device is properly connected, the program will detect it. [1]
4. If updates are available, Navitel Navigator Update Center will suggest that you update your Navitel Navigator and/or maps. [2]

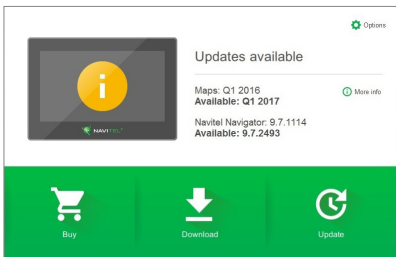


Fig. 1

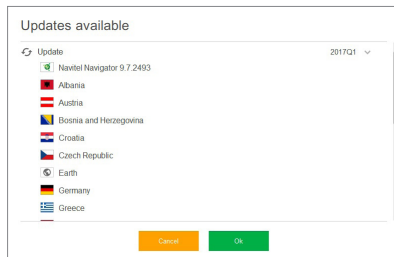


Fig. 2

Keep in mind that the old maps will be deleted during the update. To continue, press “Update”, then “OK”.

5. Navitel Navigator Update Center will download and install the updates on your
6. After updating, you can download or buy additional maps by pressing “Download” or “Buy” respectively. [3]
7. To download maps, mark the ones you need in the list and press “OK”. [4]

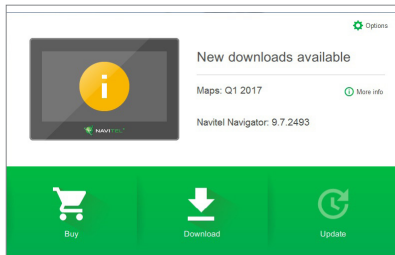


Fig. 3

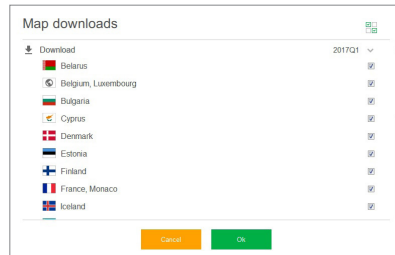


Fig. 4

8. To buy a map, press on the entry corresponding to the map you want to buy, select subscription length and press “Buy”. [5, 6]

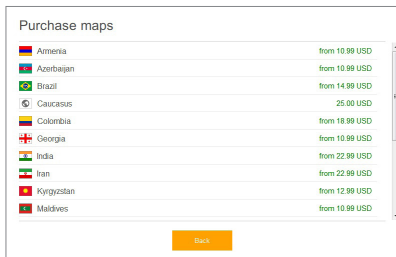


Fig. 5

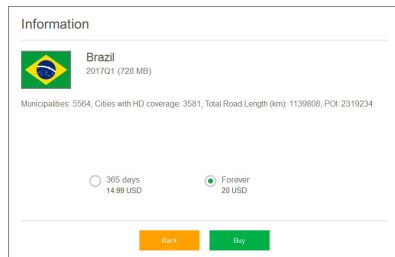


Fig. 6

9. Run Navitel Navigator on your device.

Spis treści

Wstęp	38
Zawartość opakowania.....	38
Opis urządzenia.....	39
Parametry techniczne.....	40
Instrukcja obsługi	41
Zasilanie i ładowanie.....	41
Włączenie/wyłączenie.....	41
Resetowanie systemu.....	42
Instalacja uchwyty.....	42
Rysik.....	43
Podłączenie do komputera.....	43
Rozwiązywanie podstawowych problemów	44
Konserwacja urządzenia	45
Update Center	46
Aktualizacja map.....	47
Zakup map.....	47

Wstęp

Drogi kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego urządzenia nawigacyjnego Navitel G550. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, aby dowiedzieć się, jak obsługiwać urządzenie i zapewnić optymalną wydajność. Zalecamy także zachowanie Instrukcji Obsługi na przyszłość.

1. Zawartość opakowania

W opakowaniu znajdują się następujące elementy:



Urządzenie nawigacyjne Navitel G550



Ładowarka motocyklowa



Ładowarka samochodowa



Aktywna stacja dokująca



Uchwyt motocyklowy



Uchwyt samochodowy



Kabel/ przewód USB

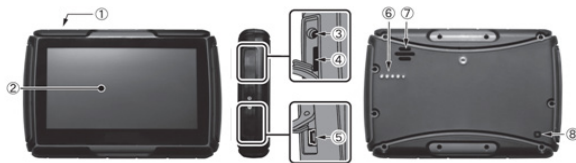


Kabel/ przewód USB



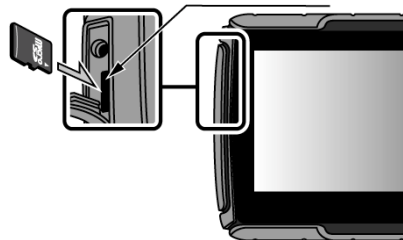
Pęseta plastikowa

2. Opis urządzenia



Instalacja TF karty

Vložte TF kartu, jak je znázorněno na obrázku



1. Przycisk zasilania	Włączenie/wyłączenie urządzenia
2. Ekran dotykowy	Wyświetlacz dotykowy 4.3" TFT
3. Wyjście słuchawkowe	Wyjście słuchawkowe 3.5mm
4. Port karty SD	Obsługa kart SD nawet do 8 GB
5. Złącze mini USB	USB Client 2.0
6. Gniazdo zasilania	Do podłączenia ładowarki
7. Reprodukter	Poskytuje zvukový výstup
8. Reset	Resetovací tlačítko

3. Parametry techniczne


Procesor	MSB 2531 800MHz
Pamięć wewnętrzna	256MB DDR, 4GB Flash
Wyświetlacz LCD	4.3" TFT LCD display, Resolution: 480RGB(H)x272(V)
Ekran dotykowy	Wytrzymały o wysokiej dokładności ekran dotykowy
USB	USB Client 2.0, Mini USB port
TF	TF slot, obsługuje karty do 8 GB
Głośnik	A: Wbudowany głośnik B: Słuchawki stereo
GPS	Zimny start <42s; gorący start <3s (w otwartej przestrzeni); ciepły start <36s
Bateria	Wbudowany akumulator litowy

Port ładowarki	DC 5V port
Ładowarka sieciowa	100/230V charger, 5V/1.5A
Ładowarka samochodowa	DC9-24V, 5V/1.5A
System operacyjny	Microsoft Windows CE 6.0
Oprogramowanie nawigacyjne	Karta SD
Temperatura	Temperatura pracy: 0°C do 60°C Temperatura przechowywania: -20°C do 60°C
Dopuszczalna wilgotność do pracy	45% do 80%RH
Dopuszczalna wilgotność magazynowania	30% do 90%RH
Ciśnienie atmosferyczne	86KPa do 106KPa

Instrukcja obsługi

1. Zasilanie i ładowanie

1.1 Zasilanie

Istnieją trzy opcje zasilania: z baterii, zewnętrzne zasilanie przez adapter, z gniazda USB. Nawigacja korzysta z wbudowanej baterii, gdy nie jest podłączona do zewnętrznego źródła zasilania poprzez adapter; zewnętrzne zasilanie działa, gdy urządzenie podłączone jest do motocykla lub samochodu; kabel USB służy do ładowania po podłączeniu do komputera. Ikona  w prawym, górnym rogu ekranu pokazuje aktualny stan naładowania akumulatora.

Uwaga: to urządzenie posiada/wykorzystuje niewymienną baterię litową. Czas pracy baterii zależy od używanych funkcji, np. jasne podświetlenie ekranu będzie pobierało więcej energii, które skróci czas pracy baterii. Baterii nie należy wyjmować baterii ani wrzucać do ognia lub wody.

1.2 Zasilanie poprzez ładowarkę samochodową

PL

Podłącz czerwone i czarne przewody do instalacji elektrycznej motocykla. Podłącz drugą część do gniazda zasilania urządzenia. Po uruchomieniu motocykla Nawigacja włączy się automatycznie.

2. Włączenie/wyłączenie

2.1 Włączenie

Upewnij się, że akumulator jest wystarczająco naładowany lub jest podłączony do zewnętrznego źródła zasilania.

Uwaga: podczas podróży należy pamiętać, że urządzenie potrzebuje czasu na dostosowanie się do nowego środowiska zanim się uruchomi. Nagły wzrost lub spadek wilgotności może powodować problemy w pracy urządzenia.

2.2 Wyłączenie

Naciśnij przycisk w górnej części urządzenia, aby je wyłączyć. Urządzenie przejdzie w tryb oszczędzania energii. Przy ponownym włączeniu przywrócony zostanie ostatni stan.

3. Resetowanie systemu

Jeśli urządzenie nie odpowiada lub nie działa prawidłowo, można je zresetować za pomocą rysika, naciskając przycisk Reset znajdujący się po prawej stronie urządzenia.

Uwaga: niezapisane dane zostaną utracone, jeśli reset nastąpił podczas, gdy system nie odpowiadał. Zaleca się regularne tworzenie kopii zapasowych.

4. Instalacja uchwytu

Podczas korzystania z Nawigacji na motocyklu urządzenie należy podłączyć obok panelu za pomocą uchwytu (obrazek poniżej).



5. Rysik

Rysik umożliwia interakcję z urządzeniem. Nie zgub go.

1. Pojedyncze dotknięcie: dotknij raz ekranu końcówką rysika.
2. Dwukrotne dotknięcie: dotknij dwukrotnie ekranu końcówką rysika.
3. Rysunek dotknij raz, przytrzymaj i przesuwaj rysik po ekranie.

Uwaga: złamany rysik, długopis lub ostry bądź twardy przedmiot może uszkodzić ekran LCD.

6. Podłączenie do komputera

Urządzenie można podłączyć do komputera za pomocą kabla mini USB.

1. Upewnij się, że nawigacja jest włączona;
2. Podłącz końcówkę kabla mini USB (■) do portu mini USB znajdującego się z lewej strony urządzenia GPS i końcówkę USB (■) do portu USB komputera.
3. Usuń kabel mini USB po zakończeniu, a nawigacja powróci wtedy do interfejsu sprzed połączenia.

Nawigacja GPS po podłączeniu do komputera zostanie przełączona na tryb pamięci masowej. Przerwanie połączenia mogą spowodować następujące działania:

- odłączenie kabla mini USB
- wyłączenie urządzenia
- resetowanie urządzenia

Uwaga: przed aktualizacją systemu należy skopiować dane na urządzenie zewnętrzne magazynujące. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.

Rozwiązywanie podstawowych problemów

Jeśli nawigacja nie działa prawidłowo, zapoznaj się z poniższą tabelą.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Bateria jest rozładowana	Naładuj baterię
Urządzenie nagle się wyłączyło	Bateria jest za słaba	Naładuj baterię
Wyświetlacz nie jest wyraźny	Ekran nie jest wystarczająco rozświetlony	Dostosuj podświetlenie
	Podświetlenie zostało wyłączone	Dotknij wyświetlacza, a ekran ponownie zrobi się jasny
Przyciski nie reagują	Ekran dotykowy nie jest skalibrowany	Skalibruj ekran dotykowy
Brak dźwięków	Poziom głośności jest za niski	Zwiększ głośność
	Słuchawki są błędnie podłączone	Podłącz słuchawki
Urządzenie nie łączy się z komputerem	Kabel USB nie jest poprawie	Podłącz kabel USB
Dane map zostały utracone		Skontaktuj się z dystrybutorem
Brak sygnału	Sygnał jest słaby	Urządzenie potrzebuje ok. 3 minut na odnalezienie sygnału

Konserwacja urządzenia

Nawigacja GPS będzie wiarygodnym urządzeniem nawigacyjnym, jeśli będzie prawidłowo obsługiwane. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapewnić płynne działanie nawigacji przez dłuższy czas:

- Chronь wyświetlacz; nie używaj dużo siły, ponieważ wyświetlacz może się zepsuć. Używaj do obsługi nawigacji tylko rysika, czyść jedynie miękkim materiałem i nie rozpylaj płynu czyszczącego bezpośrednio na ekran.

Uwaga: przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

- Nie upuszczaj, ani nie uderzaj urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów precyzyjnych.

Uwaga: producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia z winy użytkownika.

- Unikaj wystawiania urządzenia na nagłe zmiany temperatur (wysoka temperatura $>60^{\circ}$, niska temperatura $<-10^{\circ}$), wysokiego napięcia, kurzu; unikaj kontaktu z wszelkimi materiałami żrącymi i nie zanurzaj urządzenia w jakiegokolwiek cieczy.
- Unikaj zakłóceń elektromagnetycznych: zakłócenia EM od innych urządzeń elektronicznych mogą wpłynąć na wyświetlacz, który powróci do poprawnego działania w momencie kiedy źródło zakłóceń zniknie.

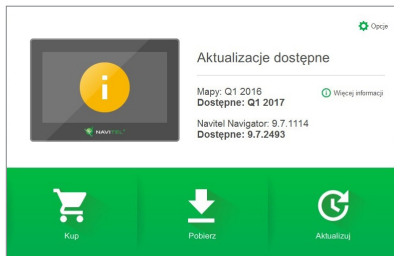
Uwaga: jeśli zabierasz urządzenie ze sobą na podróż samolotem, umieść je w swoim bagażu przed prześwietleniami.

- Unikaj bezpośredniego, intensywnego światła: nie narażaj nawigacji na jasne światło i promienie ultrafioletowe.

Konfiguracja programu

W celach aktualizacji map i aplikacji oraz nabycia nowych map należy korzystać z programu, specjalnie opracowanego dla państwa użytkownika. Pobrać ten program można z sekcji „Ściągnij” na oficjalnej stronie internetowej www.navitel-poland.pl

1. Zainstaluj Navitel Navigator Update Center na swoim komputerze.
2. Podłącz urządzenie do komputera jako pamięć USB/ pamięć masowa.
3. Uruchom Navitel Navigator Update Center. Jeśli urządzenie jest prawidłowo podłączone, program je wykryje. [1]
4. Jeśli aktualizacje są dostępne, Navitel Navigator Update Center zasugeruje zaktualizowanie nawigacji i / lub mapy. [2]



Rys. 1



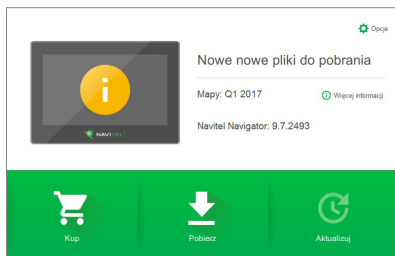
Rys. 2

5. Należy pamiętać, że stare mapy zostaną usunięte podczas aktualizacji. Aby kontynuować, naciśnij "Aktualizuj", a następnie "OK" [3]

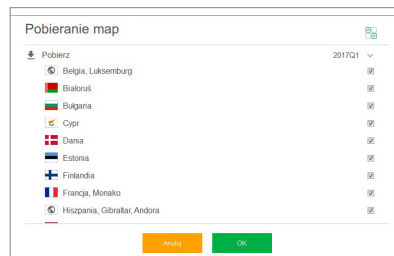
Navitel Navigator Update Center pobierze i zainstaluje aktualizacje na Twoim urządzeniu

6. Po aktualizacji można pobrać lub kupić dodatkowe mapy, naciskając odpowiednio "Pobierz" lub "Kup" [4]

7. Aby pobrać mapy, zaznacz te, których potrzebujesz na liście i naciśnij "OK".

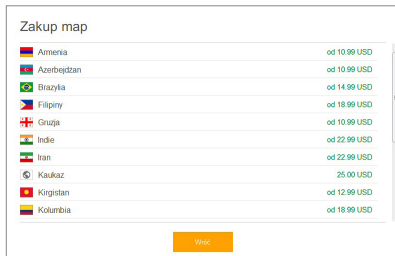


Rys. 3

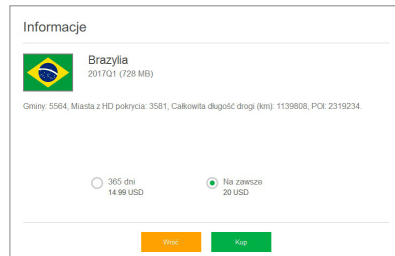


Rys. 4

8. Aby kupić mapy, naciśnij na pozycję odpowiadającej mapie, którą chcesz kupić, następnie wybierz długość subskrypcji i naciśnij "Kup". [5, 6]



Rys. 5



Rys. 6

9. Uruchom Navitel Navigator na swoim urządzeniu.

Содержание

Введение	50
Комплектация.....	50
Внешний вид устройства.....	51
Характеристики.....	52
Использование устройства	53
Электропитание и подзаряд устройства.....	53
Включение/выключение устройства.....	53
Сброс системы.....	54
Закрепление навигатора на панели.....	54
Стилус.....	55
Соединение с ПК.....	55
Исправление неполадок	56
Уход за устройством	57
Update Center	58
Обновление карт.....	59
Покупка карт.....	59

Введение

Уважаемый покупатель!

Спасибо, что приобрели наше навигационное устройство NAVITEL G550. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя, чтобы узнать, как пользоваться устройством и обеспечить его оптимальную работу.

Рекомендуется сохранить это руководство для того, чтобы в будущем обратиться к нему за помощью.

1. Комплектация

В комплект входят следующие элементы:



GPS навигатор



Адаптер ЗУ для мотоцикла



Адаптер ЗУ для автомобиля



Док-станция



Держатель для мотоцикла



Держатель для автомобиля



USB кабель



USB кабель



Пластиковый пинцет

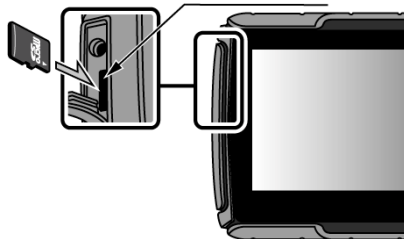
2. Внешний вид устройства



1. Кнопка включения	Включает/выключает устройство
2. Экран	4.3" TFT сенсорный экран
3. Аудио разъем	"Джек" 3,5 мм
4. Слот для карты памяти	Поддерживает TF карты до 8GB.
5. Разъем Mini USB	USB Client 2.0
6. Разъем ЗУ	Для подключения ЗУ
7. Динамик	Для голосовых подсказок
8. Кнопка сброса	Сброс устройства

Подключение TF карты

Вставьте TF карту как показано на рисунке.



3. Характеристики

CPU	MSB 2531 800MHz
Память	256MB DDR, 4GB Flash
Дисплей	4.3" TFT LCD дисплей, Разрешение: 480RGB(H) x272(V)
USB	USB Client 2.0, разъем Mini USB
TF	Поддержка TF карт памяти до 8GB.
Звук	А: Встроенный высококачественный динамик В: Высококачественные стерео наушники
GPS	Холодный старт <42 сек; горячий старт <3 сек (на открытой местности); теплый старт <36 сек


Питание	Встроенный литиевый аккумулятор
Разъем питания	DC 5V
AC Charger	100/230V, 5V/1.5A
Car Charger	DC9-24V, 5V/1.5A
ОС	Microsoft Windows CE 6.0
Установка ПО	На SD карту
Температура	Рабочая температура: от 0 до 60 Температура хранения: от -20 до 60
Допустимая влажность воздуха (работа)	45-80%RH
Допустимая влажность воздуха (хранение)	30-90%RH
Атмосферное давление	86-106KPa

Использование устройства

1. Электропитание и подзаряд устройства

1.1 Электропитание

Устройство получает питание от трех источников – встроенного аккумулятора, ЗУ с адаптером, либо кабеля USB. Аккумулятор используется, когда нет подключения к внешнему источнику питания. Внешнее питание используется, когда устройство подключено к бортовой сети автомобиля или мотоцикла. При подключении к ПК через кабель USB, устройство заряжается от компьютера.

Значок батареи  в правом верхнем углу экрана указывает оставшийся заряд аккумулятора.

Примечание: данное устройство использует встроенный несменяемый литиевый аккумулятор. Время работы от аккумулятора может меняться в зависимости от используемого функционала. Например, яркая подсветка значительно увеличивает энергопотребление. Во избежание возгорания или взрыва не повреждайте и не пытайтесь разобрать аккумулятор, а также не кидайте его в огонь или воду.

1.2 Использование зарядного устройства

Подсоедините красный и черный провода к бортовой системе мотоцикла. Другой конец провода подключите к разъему питания устройства. При старте мотоцикла устройство включится автоматически.


2. Включение/выключение устройства

2.1 Включение

Убедитесь, что устройство в достаточной степени заряжено, либо подключено к источнику внешнего питания.

Примечание: отправляясь в путешествие, помните, что устройству требуется время для того, чтобы адаптироваться к новым климатическим условиям перед тем, как его можно будет включить. Резкое изменение влажности воздуха может привести к короткому замыканию.

2.2 Выключение

Нажмите на кнопку выключения  сверху на корпусе устройства, чтобы выключить его. Устройство перейдет в режим сохранения энергии. При последующем включении устройство восстановит последнее состояние системы.

3. Сброс системы

Если устройство не отвечает или плохо работает, можно выполнить сброс, нажав стилусом на кнопку сброса (справа на корпусе устройства).

Примечание: при сбросе устройства вся несохраненная информация будет потеряна. Рекомендуется время от времени создавать резервные копии данных.

4. Закрепление навигатора на панели

Перед использованием устройства на мотоцикле необходимо зафиксировать его рядом с панелью, как показано на рисунке.



5. Стилус



Стилус – ваше средство взаимодействия с навигатором. Не теряйте его.

1. Единичное нажатие: коснитесь экрана кончиком стилуса один раз.
2. Двойное нажатие: коснитесь экрана два раза подряд в одной точке.
3. Рисование: нажмите, удерживайте, затем водите кончиком стилуса по экрану.

Примечание: сломанный стилус, шариковая ручка, и другие острые, либо твердые предметы могут повредить экран.

6. Соединение с ПК

Устройство можно подключить к ПК посредством кабеля USB.

1. Убедитесь, что навигатор включен.
2. Вставьте штекер Mini USB () в разъем Mini USB слева на корпусе устройства, а штекер USB () к разъему USB вашего компьютера.
3. Когда закончите, отсоедините кабель USB.

При подключении к ПК навигатор перейдет в режим накопителя. Следующие действия прервут соединение:

- отсоединение кабеля USB;
- выключение устройства;
- сброс устройства.

Примечание: скопируйте важную для вас информацию на внешний носитель перед любым обновлением системы. Наша компания не несет ответственности за потерю данных.

Исправление неполадок

Если в работе навигатора возникли неполадки, сверьтесь с таблицей ниже. Если вы не нашли нужного вам решения, свяжитесь с нашим сервисным центром.

Проблема	Причина	Решение
Устройство не включается	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
Устройство внезапно выключается	Низкий заряд аккумулятора	
Плохая видимость на экране	Подсветка недостаточно яркая	Увеличьте яркость подсветки
	Подсветка выключена	Коснитесь экрана: это активирует подсветку
Кнопки не реагируют на нажатие	Экран не откалиброван	Откалибруйте экран
Нет звука	Звук слишком тихий	Увеличьте громкость звука
	Наушники плохо подключены	Подключите наушники как следует
Невозможно подключиться к ПК	Кабель USB плохо подсоединен	Правильно подсоедините кабель USB
Потеряна картографическая информация		Свяжитесь с вашим поставщиком
Нет сигнала	Сигнал слишком слабый	Устройству нужно более 3 минут для получения сигнала.

Уход за устройством

G550 может долго и надежно работать при условии грамотной эксплуатации. Следуйте нижеописанным рекомендациям, чтобы обеспечить долгий срок службы вашему устройству:

- Берегите экран: не подвергайте его сильному давлению, или вы повредите его. Обязательно используйте стилус для управления устройством. При протирке экрана наносите чистящее средство на мягкий платочек, а не на экран.

Примечание: перед протиркой экрана убедитесь, что устройство выключено.

- Не ударяйте и не роняйте устройство, или вы рискуете повредить высокоточные компоненты.

Примечание: случайные повреждения не покрываются гарантией.

- Старайтесь не подвергать устройство: резким изменениям температуры (высокая – $>60^{\circ}$, низкая – $<-10^{\circ}$), высокому напряжению, воздействию пыли, избегайте контакта с едкими веществами и погружения устройства в какие-либо жидкости.
- Избегайте электромагнитных помех: они могут влиять на экран устройства (он вернется в нормальное состояние, когда источник помех исчезнет).

Примечание: если вы берете устройство с собой при путешествии на самолете, положите его в багаж перед досмотром в аэропорту.

- Избегайте прямого и яркого света: не подвергайте устройство яркому свету и ультрафиолетовому излучению.

Конфигурация программы

Для обновления карт и приложений, а также для того, чтобы приобретать новые карты, вы можете использовать программу, разработанную нами специально для этих целей. Скачать программу вы можете на нашем сайте из раздела "Скачать". Инструкция ниже поможет вам разобраться в функциональности программы.

1. Установите Navitel Navigator Update Center на ПК, выполнив все пункты мастера установки Windows;
2. Подключите навигатор к ПК в режиме съемного диска (USB Flash Drive / Mass Storage).
3. Запустите Navitel Navigator Update Center. В случае если вы правильно подключили навигатор, программа определит его наличие. [1]
4. В случае если обновления будут найдены, Navitel Navigator Update Center предложит вам обновить устройство до актуальной версии ПО, а также обновить карты, если имеются более новые. [2]

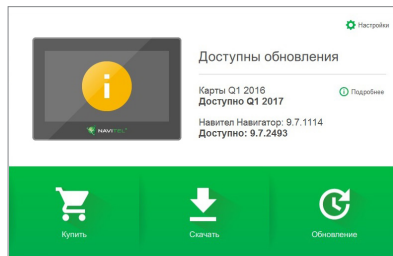


Рис. 1

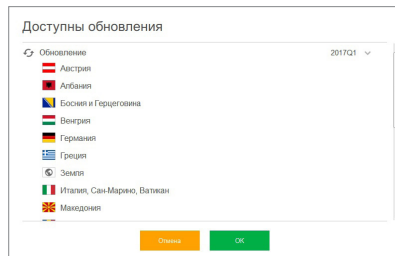


Рис. 2

Учтите, что старые карты в процессе обновления или переустановки будут удалены. Для продолжения нажмите “Обновление”, затем “ОК”.

5. Navitel Navigator Update Center скачает и установит обновления на устройство.
6. Если после обновления Вы решите загрузить или купить дополнительные карты, выберите пункт “Скачать” или “Купить” соответственно. [3]
7. Чтобы скачать купленные карты, в списке отметьте нужные Вам галочками и нажмите “ОК”. [4]

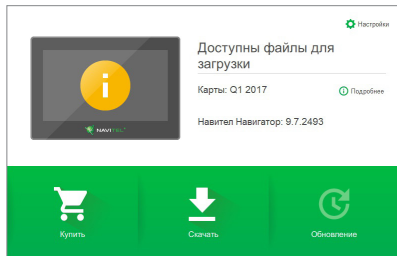


Рис. 3

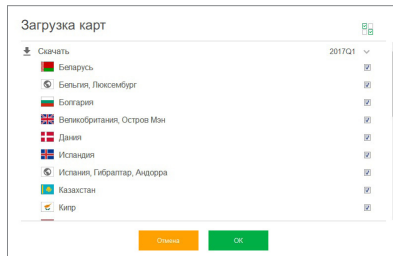


Рис. 4

8. Чтобы купить карты, нажмите на строку, соответствующую нужной Вам карте, выберите срок подписки и нажмите “Купить”. [5, 6]

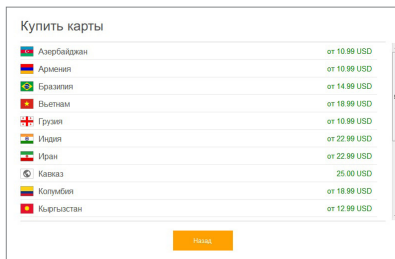


Рис. 5

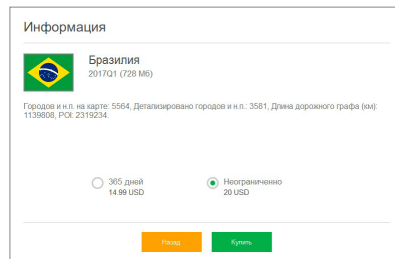


Рис. 6

9. Запустите Навител Навигатор на устройстве.

Obsah

Úvod	62
Balenie.....	62
Vonkajší vzhľad.....	63
Technické údaje.....	64
Využitie zariadenia	65
Napájací zdroj a nabíjanie.....	65
Zapnutie/vypnutie.....	65
Obnovenie systému.....	66
Použitie držiaka na upevnenie navigácie.....	66
Stylus.....	67
Pripojenie k počítaču.....	67
Riešenie problémov	68
Údržba zariadenia	69
Update Center	70
Aktualizácia máp.....	71
Nákup map.....	71

Úvod

Vážený zákazník!

Ďakujeme Vám za zakúpenie nášho navigačného zariadenia NAVITEL G550. Starostlivo si prosím prečítajte tento návod na použitie, aby ste sa naučili ako ovládať zariadenie pre zaistenie jeho optimálneho výkonu. Odporúčame, aby ste si uchovali užívateľskú príručku pre budúce použitie.

1. Balenie

Balenie obsahuje nasledujúce položky:



GPS navigátor



Nabijačka pre motocykel



Autonabijačka



Držiak na GPS navigáciu



Držiak na motocykel



Držiak do auta



USB kábel

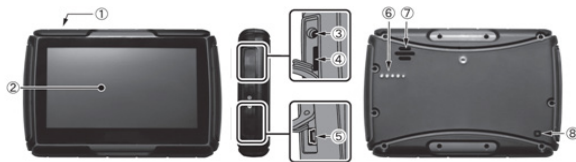


USB kábel



Plastové pinzety

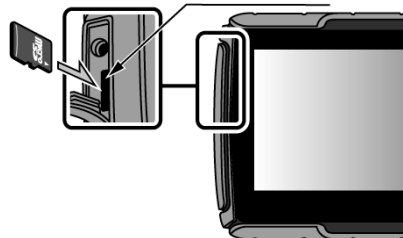
2. Vonkajší vzhľad



1. Vypínač	Zapnutie a vypnutie zariadenia
2. Dotykový displej	4.3" TFT dotykový displej
3. Stereo jack	3.5mm stereo jack
4. TF slot pre kartu	Podporuje TF karty až do 8 GB.
5. Mini USB port	USB Client 2.0
6. Vstupný konektor	Pre pripojenie nabíjačky
7. Reproduktor	Poskytuje zvukový výstup
8. Resetovacie tlačidlo	Pre resetovanie zariadenia

Inštalácia TF karty

Vložte TF kartu ako je zobrazené na obrázku



3. Technické údaje

Procesor	MSB 2531 800MHz
Pamäť	256MB DDR, 4GB Flash
LCD displej	4.3" TFT LCD displej Rozlíšenie: 480RGB(H)x272(V)
Dotykový displej	Odolný dotykový displej s vysokým rozlíšením
USB	USB Client 2.0, Mini USB port
TF	TF slot, podporuje TF karty až do 8 GB
Audio	A: Zabudovaný reproduktor B: Kvalitné stereo slúchadlá
GPS	Studený štart <42s; horúci štart <3s (v otvorenom priestore); teplý štart <36s

Batéria	Zabudovaná nabíjateľná lítiová batéria
Nabíjací otvor	DC 5V port
AC nabíjačka	100/230V nabíjačka, 5V/1.5A
Autonabíjačka	DC9-24V, 5V/1.5A
Operačný systém	Microsoft Windows CE 6.0
Navigačný softvér	SD karta
Teplota	Prevádzková teplota: 0°C to 60°C Skladovacia teplota: -20°C to 60°C
Rozsah vlhkosti pri práci	45%-80%RH
Rozsah vlhkosti pri uskladnení	30%-90%RH
Atmosférický tlak	86KPa-106KPa

Využitie zariadenia

1. Napájací zdroj a nabíjanie

1.1 Napájací zdroj

Zariadenie využíva tri typy zdrojov napájania: batéria, adaptér a USB kábel. GPS navigátor využíva zabudovanú lítiovú batériu, v prípade, ak nie je pripojená k externému zdroju napájania prostredníctvom adaptéru; externé napájanie, ak je pripojené k motocyklu alebo v automobile; USB kábel umožňuje nabíjanie prostredníctvom pripojenia k PC.

Ikona  v pravom hornom rohu displeja zobrazuje aktuálny stav nabitia batérie.

Poznámka: toto zariadenie používa zabudovanú, nevymieňateľnú lítiovú batériu. Doba prevádzky batérie sa môže líšiť v závislosti od funkcií, ktoré využívate. Ako príklad možno uviesť - jasné podsvietenie displeja spotrebuje viac energie, čo spôsobí zníženie výdrže batérie. Aby sa zabránilo požiaru alebo výbuchu, nevyberajte alebo nerozoberajte batériu a taktiež ju nehádzte do ohňa alebo vody.

1.2 Použitie nabíjačky

Pripojte červený a čierny kábel k elektronickému systému motocykla. Druhý koniec pripojte k zariadeniu. Po naštartovaní motocykla sa GPS navigátor zapne.

2. Zapnutie/vypnutie

2.1 Zapnutie

Uistite sa, že batéria je dostatočne nabitá alebo je pripojená k externému zdroju napájania.

Poznámka: Pri cestovaní, majte na pamäti, že zariadenie potrebuje čas, aby sa prispôbilo rozličným podmienkam prostredia, skôr ako ho zapnete. Náhle zvýšenie alebo zníženie vlhkosti môže spôsobiť skrat.

2.2 Vypnutie

Stlačenie tlačidla na hornej strane zariadenia spôsobí jeho vypnutie, prípadne spustí úsporný režim. Pri opätovnom zapnutí dôjde k obnoveniu jeho posledného stavu.

3. Obnovenie systému

V prípade, ak zariadenie nereaguje alebo nefunguje správne, môžete ho obnoviť pomocou stylusu, zatlačením do resetovacej diery na pravej strane zariadenia.

Poznámka: v prípade ak systém neodpovedá po resetovaní systému, môže dôjsť k strate všetkých neuložených dát. Odporúča sa, aby sa dáta pravidelne zálohovali.

4. Použitie držiaka na upevnenie navigácie

Pri použití GPS navigácie na motorke, je nutné pripojiť zariadenie k panelu pomocou konzoly (viď obrázok).



5. Stylus



Stylus je Vaším prostriedkom slúžiacim na interakciu so zariadením. Nestraťte ho.

1. Jedno kliknutie: kliknite raz na displej pomocou bodu na styluse.
2. Dvojklik: kliknite dvakrát na displej pomocou bodu na styluse.
3. Kreslenie: kliknite raz, držte a potom presúvajte stylus na displeji.

Poznámka: zlomený stylus, guľičkové pero alebo iný ostrý alebo tvrdý predmet môže spôsobiť poškodenie LCD displeja.

6. Pripojenie k počítaču

Zariadenie je možné pripojiť k počítaču pomocou Mini USB kábla.

1. Uistite sa, že GPS navigátor je zapnutý;
2. Pripojte koncovku Mini USB kábla () do Mini USB portu na ľavej strane GPS zariadenia a USB koncovku () do USB portu vášho počítača.
3. Odpojte Mini USB kábel, ak je proces dokončený; GPS navigátor sa vráti do rozhrania predbežného pripojenia.

GPS navigátor sa po pripojení k počítaču prepne do režimu veľkokapacitného prenosu. Nasledovné akcie môžu prerušiť spojenie (nedokončené dáta sa stratia):

- odpojenie Mini USB kábla;
- vypnutie zariadenia;
- resetovanie systému.

Poznámka: skopírujte Vaše dáta na externé pamäťové zariadenie pred aktualizáciou Vašich systémových dát. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadnú stratu dát.

Riešenie problémov

Ak Vaša GPS navigátor nefunguje správne, pozrite sa na nižšie uvedenú tabuľku.

Problém	Príčina	Riešenie
Nie je možné zapnúť navigáciu	Vybitá batéria	Nabiť batériu
Zariadenie sa náhle vyplo	Slabá batéria	Nabiť batériu
Nie je možné zreteľne vidieť na displej	Podsvietenie nie je dostatočné jasné	Nastaviť podsvietenie
	Podsvietenie bolo vypnuté	Kliknúť na displej, obrazovka bude opäť jasná.
Žiadna odozva pri kliknutí na tlačidlo	Dotykový displej nie je kalibrovaný	Kalibrovať dotykový displej
Žiaden zvuk	Hlasitosť je príliš nízka	Zvýšiť hlasitosť
	Nesprávne pripojenie slúchadiel	Pripojte slúchadlá
Nedá sa pripojiť k počítaču	Nesprávne pripojenie USB kábla	Pripojte USB kábel
Strata mapových dát		Kontaktujte svojho distribútora
Žiaden signál	Signál je slabý	Zariadenie potrebuje viac ako 3 minúty pre príjem signálu

Údržba zariadenia

GPS navigátor bude spoľahlivým nástrojom navigácie, ak s ním zaobchádzate správne. Postupujete podľa pokynov uvedených nižšie, aby ste zabezpečili, že Váš GPS navigátor bude bez problémov fungovať:

- Chráňte displej: nevyvíjajte príliš veľký tlak na obrazovku, lebo dôjde k jej poškodeniu. Na ovládanie navigácie používajte len stylus a pri čistení skla mäkkú handričku – sprej nestriekajte priamo na displej.

Poznámka: uistite sa, že GPS navigátor je pred čistením vypnutý.

- Nehádzte a neudierajte zariadenie, môže dôjsť k poškodeniu komponentov.

Note: náhodné poškodenie je mimo našej zodpovednosti..

- Nevystavujte zariadenie: náhlym zmenám teploty (vysoká teplota - $>60^{\circ}$, nízka teplota - $<-10^{\circ}$), vysoké napätie, prachu; vyhnite sa kontaktu s korozívnymi materiálmi a neponárajte zariadenie do žiadnych kvapalín.
- Vyhybajte sa elektromagnetickej interakcii: EM interakcia ostatných elektronických zariadení bude mať vplyv na displej; displej sa vráti do normálu, ak je zdroj interakcie potlačený alebo zmizol úplne.

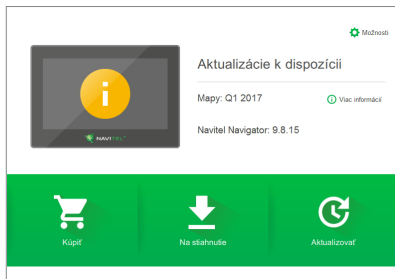
Poznámka: ak budete mať zariadenie so sebou, pri cestovaní lietadlom, uschovajte ho vo svojej batožine pred detekčnou kontrolou.

- Vyhybajte sa priamemu, intenzívnemu svetlu: nevystavujte GPS navigátor priamemu svetlu a ultrafialovému žiareniu.

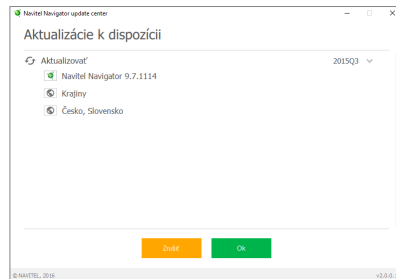
Nastavenie programu

K aktualizácii máp a aplikácie, rovnako k nákupu nových máp je potrebný špeciálny program, ktorý sme navrhli špeciálne pre tieto účely. Program si môžete stiahnuť zo sekcie "Downloads" na oficiálnej stránke NAVITEL®. Nižšie uvedené inštrukcie vám pomôžu naučiť sa ako sa s ním pracuje.

1. Nainštalujte Centrum aktualizácií Navitel Navigator na váš počítač.
2. Pripojte navigačné zariadenie k počítaču.
3. Spustite Centrum aktualizácií Navitel Navigator. [1]
4. Ak je zariadenie správne pripojené, program ho detekuje. Ak sú k dispozícii aktualizácie, program vám navrhne, či chcete aktualizovať softvér, mapy alebo oboje. [2]



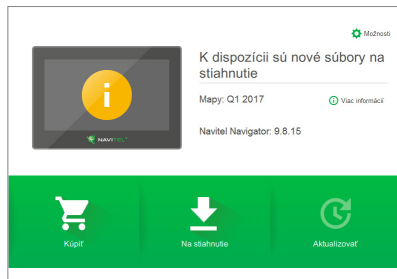
Obr. 1



Obr. 2

Počas aktualizácie máp budú staré mapy zmazané. Ak chcete pokračovať, stlačte tlačidlo "Aktualizovať" a potom tlačidlo "OK".

5. Centrum aktualizácií Navitel Navigator stiahne a nainštaluje požadované aktualizácie do vášho zariadenia.
6. V rámci programu si môžete stiahnuť prípadne dokúpiť ďalšie mapy stlačením tlačidiel "Na stiahnuť" alebo "Kúpiť". [3]
7. Ak si chcete stiahnuť ďalšie mapy, vyberte ich v ponuke a stlačte "OK". [4]

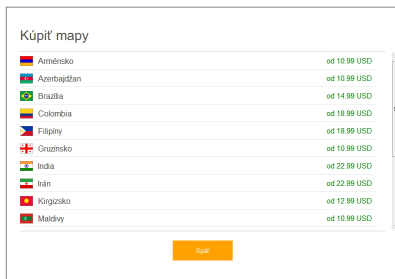


Obr. 3



Obr. 4

8. Ak si chcete kúpiť ďalšie mapy, vyberte ich v ponuke, zvolte dĺžku predplatného a stlačte "Kúpiť". [5, 6]



Obr. 5



Obr. 6

9. Spustíte Navitel Navigator na vašom zariadení.

Prohlášení o shodě



Intended for use in EU

Popis produktu: Navigace GPS (PND)

Marketingový název produktu: NAVITEL G550

Název produktu: G515

Název výrobce: Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd

Adresa výrobce: Block B1, Gaoxinjian Industrial Park, Fuyong Town, Bao'an, Shenzhen, 518103, Čína

Název dovozce: NAVITEL s.r.o.

Adresa dovozce: U Habrovky 247/11, Praha 4 – Krč, 140 00, Česká republika

Tímto prohlašujeme, že produkt výše je v souladu se základními požadavky směrnice R&TTE (1999/5/EC) a jsou dodrženy následující normy:

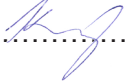
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011	EN 300 440-2 V1.4.1
EN 62479:2008	EN 301 357-1 V1.4.1
EN 301 489-1 V1.9.2	EN 301 357-2 V1.4.1
EN 301 489-3 V1.4.1	EN 300 328 V1.7.1
EN 301 489-9 V1.4.1	EN 62209-1:2006
EN 301 489-17 V2.2.1	EN 62209-2:2010
EN 300 440-1 V1.6.1	EN 50360: 2001& IEEE1528:2003

a směrnice RoHS 2011/65/EU týkající se omezení používání konkrétních nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém vybavení.

Datum: 31/03/2016

Osoba zodpovědná za toto prohlášení:

Tomáš Kalenský, provozní ředitel NAVITEL s.r.o.

.....


Declaration of conformity



Intended for use in EU

Product Description: GPS Navigation (PND)

Marketing Name: NAVITEL G550

Product Name: G515

Manufacturer Name: Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd

Manufacturer Address: Block B1, Gaoxinjian Industrial Park, Fuyong Town, Bao'an, Shenzhen, 518103, China

Importer Name: NAVITEL s.r.o.

Importer Address: U Habrovky 247/11, Praha 4 – Krč, 140 00, Czech Republic

We hereby declare, that the product is in compliance with the essential requirements of R&TTE (1999/5/EC) Directive and following standards:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011	EN 300 440-2 V1.4.1
EN 62479:2008	EN 301 357-1 V1.4.1
EN 301 489-1 V1.9.2	EN 301 357-2 V1.4.1
EN 301 489-3 V1.4.1	EN 300 328 V1.7.1
EN 301 489-9 V1.4.1	EN 62209-1:2006
EN 301 489-17 V2.2.1	EN 62209-2:2010
EN 300 440-1 V1.6.1	EN 50360: 2001& IEEE1528:2003

and with RoHS 2011/65/EU Directive concerning restrictions on the use of specific hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Date: 31/03/2016

Person responsible for declaration:

Tomáš Kalenský, COO NAVITEL s.r.o.

Deklaracja zgodności



Przeznaczona do stosowania w Unii Europejskiej

Opis produktu: Nawigacja GPS (PND)

Nazwa marketingowa: NAVITEL G550

Nazwa produktu: G515

Producent: Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd

Adres Producenta: Block B1, Gaoxinjian Industrial Park, Fuyong Town, Bao'an, Shenzhen, 518103, China

Importer: NAVITEL s.r.o.

Adres Importera: U Habrovky 247/11, Praha 4 – Krč, 140 00, Czech Republic

Niniejszym oświadczamy, że produkt jest zgodny z wymaganiami R & TTE (1999/5 / EC) oraz spełnia następujące normy:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011	EN 300 440-2 V1.4.1
EN 62479:2008	EN 301 357-1 V1.4.1
EN 301 489-1 V1.9.2	EN 301 357-2 V1.4.1
EN 301 489-3 V1.4.1	EN 300 328 V1.7.1
EN 301 489-9 V1.4.1	EN 62209-1:2006
EN 301 489-17 V2.2.1	EN 62209-2:2010
EN 300 440-1 V1.6.1	EN 50360: 2001& IEEE1528:2003

Oraz zgodny z dyrektywą RoHS 2011/65 / dyrektywa UE w sprawie ograniczenia stosowania określonych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Data: 31/03/2016

Odpowiedzialny za deklarację:

Tomáš Kalenský, COO NAVITEL s.r.o.

Prehlásenie o zhode



Určené pre EÚ

Popis produktu: Navigácia GPS (PND)

Marketingový názov produktu: NAVITEL G550

Názov produktu: G515

Názov výrobcu: Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd

Adresa výrobcu: Block B1, Gaoxinjian Industrial Park, Fuyong Town, Bao'an, Shenzhen, 518103, China

Názov dovozcu: NAVITEL s.r.o.

Adresa dovozcu: U Habrovky 247/11, Praha 4 – Krč, 140 00, Česká republika

Týmto prehlasujeme, že produkt vyššie spomínaný je v súlade so základnými požiadavkami smernice R&TTE (1999/5/EC) a sú dodržané nasledujúce normy:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011	EN 300 440-2 V1.4.1
EN 62479:2008	EN 301 357-1 V1.4.1
EN 301 489-1 V1.9.2	EN 301 357-2 V1.4.1
EN 301 489-3 V1.4.1	EN 300 328 V1.7.1
EN 301 489-9 V1.4.1	EN 62209-1:2006
EN 301 489-17 V2.2.1	EN 62209-2:2010
EN 300 440-1 V1.6.1	EN 50360: 2001& IEEE1528:2003

a smernice RoHS 2011/65/EU týkajúca sa obmedzenia používania konkrétnych nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom vybavení.

Dátum: 31/03/2016

Osoba zodpovedná za toto prehlásenie:

Tomáš Kalenský, COO NAVITEL s.r.o.



NAVITEL®